

Na osnovu članka 9. Zakona o nostrifikaciji i ekvivalenciji inozemnih školskih svjedočanstava- prečišćeni tekst („Službeni list SR BIH“, broj 7/88), članka 6. st. 2. i čl. 8. Zakona o nostrifikaciji i ekvivalenciji inozemnih obrazovnih isprava HNK („Službene novine HNK“ broj: 5/05), odredbi Konvencije Vijeća Europe o priznavanju kvalifikacija visokoškolskog obrazovanja u europskoj regiji (Lisabonska konvencija) te članaka 37. i 58. st. 1. Statuta Univerziteta modernih znanosti – CKM, Mostar, Senat UNIVERZITETA MODERNIH ZNANOSTI – CKM, Mostar na svojoj I redovnoj sjednici od 10.10.2014. godine jednoglasno je usvojio

PRAVILNIK O NOSTRIFIKACIJI INOZEMNIH DIPLOMA I EKVIVALENCIJI JAVNIH ISPRAVA

I OSNOVNE ODREDBE

Članak 1.

Predmet Pravilnika

Ovim Pravilnikom uređuje se postupak i način obavljanja nostrifikacije i ekvivalencije obrazovnih isprava o višem i visokom obrazovanju, magisteriju i doktoratu znanosti, te završenim pojedinim godinama, semestrima i položenim pojedinim ispitima u svrhu pristupa obrazovanju (akademsko priznavanje) i/ili zapošljavanju (stručno priznavanje).

Članak 2.

Pojam nostrifikacije

Nostrifikacijom se diplomi ili drugom javnom dokumentu o završenom visokom obrazovanju u inozemstvu, priznaje ravnopravnost sa diplomom o završenom visokom obrazovanju UNIVERZITETA MODERNIH ZNANOSTI – CKM, Mostar (u daljnjem tekstu „Univerzitet“) kao i stručni naziv i druga prava koja ta obrazovna isprava daje.

Članak 3.

Pojam ekvivalencije

Ekvivalencijom se obrazovnoj ispravi o završenom obrazovanju, pojedinoj godini, semestru, te položenom pojedinom ispitu u inozemstvu priznaje ravnopravnost odnosno izjednačava se s odgovarajućom obrazovnom ispravom o završenom obrazovanju, pojedinim godinama, semestrima ili položenim pojedinim ispitima na Univerzitetu radi nastavka obrazovanja.

Članak 4.

Nadležnost za priznavanje

Akademsko i stručno priznavanje iz članka 1. Ovog Pravilnika provodi Univerzitet.

II POSTUPAK NOSTRIFIKACIJE I EKVIVALENCIJE

Članak 5.

Pokretanje postupka priznavanja

Nostrifikacija odnosno ekvivalencija diplome ili drugih javnih dokumenata o stečenom ili započetom visokom ili znanstvenom stupnju vrši se na zahtjev državljana BiH, kao i stranih državljana, odnosno osoba bez državljanstva (apatrida) koje za to imaju pravni interes u BiH.

Članak 6.

Zahtjev za priznavanje

Zahtjev za priznavanje podnosi se Univerzitetu putem Tajništva Univerziteta.

Po prijemu svakog pojedinog zahtjeva od Tajnika, stalno stručno Povjerenstvo od tri (3) člana imenovano od strane Senata, vrši nostrifikaciju odnosno ekvivalenciju diplome ili drugih javnih dokumenata.

Imenovano Povjerenstvo između svojih članova bira predsjednika, a radi samo u punom sastavu.

Povjerenstvo je dužno najkasnije u roku od 30 dana podnijeti Izvještaj o izvršenoj nostrifikaciji ili ekvivalenciji sa prijedlogom rješenja Senatu Univerziteta na razmatranje i odlučivanje.

Prije donošenja i izrade izvješća, Povjerenstvo može, ukoliko smatra svrsishodnim, zatražiti mišljenje od Centra za informiranje i priznavanje dokumenata iz oblasti visokog obrazovanja.

Na osnovu izvještaja Povjerenstva i odluke Senata iz st. 4. ovog članka, Rektor Univerziteta potpisuje Rješenja o nostrifikaciji ili ekvivalenciji.

Članak 7.

Uz zahtjev za nostrifikaciju odnosno ekvivalenciju obrazovne isprave prilaže se:

- obrazovna isprava o obrazovanju u inozemstvu u originalu ili ovjerenom presliku (ukoliko se isprava dostavlja u ovjerenom presliku potrebno je priložiti original na uvid);
- prijevod isprave na hrvatski, bosanski ili srpski jezik ovjeren od stalnog sudskog tumača;
- prijepis ocjena u originalu kao i prijevod na jedan od službenih jezika BiH, ovjeren od strane stalnog sudskog tumača;
- plan i program obrazovanja u inozemnoj obrazovnoj ustanovi;
- uvjerenje o prebivalištu;
- preslik osobne iskaznice;
- izvod iz matične knjige rođenih ne stariji od šest (6) mjeseci;
- dokaz o uplati naknade za troškove postupka;
- obrazovna isprava o obrazovanju u Bosni i Hercegovini stečenom prije obrazovanja u inozemstvu.

U zahtjevu za nostrifikaciju odnosno ekvivalenciju podnositelj je dužan navesti je li isti zahtjev već podnosio nekom drugom organu.

Univerzitet može od podnositelja zahtjeva tražiti i druge dokaze iz kojih se može steći uvid u trajanje i druge uvjete obrazovanja u inozemstvu, te prava koja obrazovna isprava daje u zemlji u kojoj je stečena.

Ukoliko je zahtjev uredan, odnosno, ukoliko je podnesena dokumentacija uz zahtjev potpuna, na zahtjev kandidata izdaje se potvrda o pokrenutom postupku priznavanja inozemne visokoškolske kvalifikacije.

Članak 8.

U postupku nostrifikacije Povjerenstvo uzima u obzir sustav obrazovanja zemlje u kojoj je obrazovna isprava stečena, nastavni plan i program ustanove koja ju je izdala, trajanje i druge uvjete obrazovanja pod kojima je obrazovna isprava stečena, prava koja obrazovna isprava daje u zemlji u kojoj je stečena i druge okolnosti od značaja za nostrifikaciju.

Članak 9.

Ako u postupku nostrifikacije Povjerenstvo utvrdi da se uvjeti pod kojima je obrazovna isprava stečena znatno razlikuju od uvjeta na Univerzitetu, nostrifikacija stečene obrazovne

isprave uvjetovat će se prethodnim polaganjem određenih dopunskih ispita ili izradom određenih radova.

Nostrifikacija obrazovne isprave o magisteriju i doktoratu znanosti može se vršiti ako se utvrdi da uvjeti pod kojima se stječe magisterij i doktorat znanosti odgovaraju uvjetima propisanim za stjecanje magisterija i doktora znanosti Univerziteta u vrijeme podnošenja zahtjeva za nostrifikaciju.

Članak 10.

U postupku ekvivalencije uzima se u obzir nastavni plan i program ustanove koja je obrazovnu ispravu izdala, trajanje i drugi uvjeti obrazovanja, te prava što ih glede daljnjeg obrazovanja daje ta obrazovna isprava u zemlji u kojoj je stečena.

Ako se u postupku ekvivalencije utvrdi da se uvjeti pod kojima je obrazovna isprava stečena znatno razlikuju od uvjeta Univerziteta, ekvivalencija stečene obrazovne isprave uvjetovat će se polaganjem određenih dopunskih ispita ili izradom određenih radova.

Članak 11.

Rok za okončanje postupka

Univerzitet je obvezan postupak nostrifikacije odnosno ekvivalencije okončati u roku od 60 dana od dana podnošenja zahtjeva.

U osobito složenim slučajevima, rok iz stavka 1. ovog članka može se produžiti za dodatnih trideset (30) dana.

Članak 12.

Ako se nostrifikacija odnosno ekvivalencija obrazovne isprave iz opravdanih razloga ne može okončati u predviđenom roku, a školska odnosno akademska godina počne s radom, podnositelju zahtjeva Rektor Univerziteta izdaje potvrdu za uvjetni upis kao dokaz da je postupak nostrifikacije odnosno ekvivalencije u tijeku.

Potvrda iz prethodnog stavka ima ograničenu važnost trajanja, tj. vrijedi do donošenja rješenja o nostrifikaciji ili ekvivalenciji.

III RJEŠENJE O NOSTRIFIKACIJI I EKVIVALENCIJI

Članak 13.

Sadržaj Rješenja

Rješenje o priznavanju inozemne visokoškolske kvalifikacije obavezno sadrži:

- a) osobne podatke o podnositelju zahtjeva;
- b) razlog podnošenja, odnosno pravni interes za priznavanje inozemne visokoškolske kvalifikacije;
- c) podatke o inozemnoj visokoškolskoj ustanovi na kojoj se izvodi studijski program koji je predmet priznavanja;
- d) akademska dostignuća podnositelja zahtjeva;
- e) priznati ciklus/stupanj i vrsta studija, te priznati stručni, akademski ili znanstveni naziv/titula.

U rješenju o akademskom priznavanju inozemne visokoškolske kvalifikacije o započetom studiju, pored elemenata utvrđenih u stavku 1. ovog članka, obavezno se naznačava priznati nivo i vrsta studija, te prava na uključivanje u slijedeći nivo studija, odnosno nastavak započetog studija.

Ako Povjerenstvo predloži odbijanje zahtjeva za nostrifikaciju i ekvivalenciju, u obrazloženju prijedloga Rješenja mora navesti razloge za odbijanje priznavanja.

Na osnovu prijedloga iz prethodnog stavka i odluke Senata, Rektor donosi Rješenje.

Članak 14.
Pravo žalbe

Protiv rješenja o nostrifikaciji, odnosno ekvivalenciji obrazovnih isprava koje donosi Univerzitet može se izjaviti žalba Ministarstvu prosvjete, znanosti, kulture i športa HNK u roku od petnaest (15) dana.

Rješenja Ministarstva konačna su u upravnom postupku.

IV PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 15.
Vođenje evidencije

Univerzitet je dužan čuvati dokumentaciju i voditi evidenciju o nostrifikaciji i ekvivalenciji obrazovnih isprava.

Dokumentacija iz stavka 1. ovog članka pohranjuje se kod Tajnika Univerziteta.

Članak 16.

Obrazovne isprave o stečenom obrazovanju izdane do 30. rujna 1992. godine u obrazovnim ustanovama na području bivše SFRJ ne podliježu postupku nostrifikacije i ekvivalencije.

Članak 17.

U postupku vršenja nostrifikacije odnosno ekvivalencije obrazovnih isprava Univerzitet je dužan pridržavati se međunarodnih sporazuma o priznavanju obrazovnih isprava čiji je potpisnik BiH, Federacija BiH ili HNK, kao i postignutih međuzupanijskih i međuentitetskih dogovora koji se odnose na pitanja nostrifikacije i ekvivalencije inozemnih obrazovnih isprava.

Članak 18.

Univerzitet je dužan jednu kopiju rješenja o nostrifikaciji odnosno ekvivalenciji s preslikom dokumentacije o provedenom postupku dostaviti Ministarstvu prosvjete, znanosti, kulture i športa HNK u roku od petnaest (15) dana od dana donošenja rješenja.

Članak 19.

U postupku nostrifikacije i ekvivalencije Povjerenstvo je dužno postupati u skladu sa Zakonom o upravnom postupku i ovim Pravilnikom.

Nadzor nad primjenom odredbi ovog Pravilnika vrši senat Univerziteta.

Članak 20.

Ovaj Pravilnik stupa na snagu danom donošenja.

Predsjednik Senata

Mostar, 10.10.2014. godine